JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 16 APRIL 1994 — No. 1994/73 — SAMEDI 16 AVRIL 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 16 April 1994

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapters 3, 11, 13 and 14)

Samedi 16 avril 1994

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitres 3, 11 13 et 14)

Monday, 18 April 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Bosnia and Herzegovina
- Rwanda
- Other matters

Lundi 18 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Bosnie-Herzégovine
- Rwanda
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53

3 p.m.	9th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Revitalization of the work of the General Assembly*

---

* A revised paper dated 8 April 1994 prepared by the Co-Chairmen of the Working Group is available in Room S-3670. The paper, which contains the text of a draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly, will be discussed at the meeting of the Working Group

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR

15 heures	9e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale*

---

* Un document révisé préparé par les Coprésidents du Groupe de travail est disponible au bureau S-3670. Le document, qui contient le texte d'un projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale, sera examiné à la séance du Groupe de travail.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapters 3, 11, 13 and 14)

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 3
3 p.m.	informal meeting	Conference Room 3

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapters 8 and 10)

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapter 7)

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitres 3, 11, 13 et 14)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 3
15 heures	séance officieuse	Salle de conférence 3

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitres 8 et 10)

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitre 7)

COMMISSION ON DISARMAMENT

10.30 a.m.-1 p.m.	184th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	185th meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DESARMEMENT

10 h 30 à 13 heures	184e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	185e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

[Copies of Working Paper No. 2, Rev.1, on proposals, recommendations and conclusions submitted by delegations will be available for pick-up by delegations at 1 p.m. in Room S-3727.]

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

[Des exemplaires du Document de travail No 2, Rev.1, sur les propositions, les recommandations et les conclusions soumises par les délégations seront mis à la disposition des délégations à 13 heures dans le bureau S-3727.]

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS

6.15 p.m.-7.15 p.m.	closed meeting	Conference Rom 5

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 DU COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS

18 h 15 à 19 h 15	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

The Expanded Bureau of the DISARMAMENT COMMISSION will hold a meeting on Monday, 18 April 1994, at 9.30 a.m. in Conference Room A. The members of the Bureau and the Chairmen of the Working Groups are requested to attend.

* * *

There will be an informal meeting regarding the preparations for the second session of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT, under the chairmanship of H.E. Mr. Razali Ismail, on Monday, 18 April 1994, at 10 a.m. in Confernce Room 2.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 12th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS, which was scheduled for Tuesday, 19 April 1994, has been postponed until Thursday, 21 April, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5 and L.6 will be available.

* * *

The GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Bridgetown, Barbados, from 25 April to 6 May 1994. The general debate will begin on Tuesday, 26 April at 10 a.m. and will conclude on Monday, 2 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference and the High-Level Segment of the Conference are now being received. Delegations wishing to inscribe are kindly requested to contact the Secretariat as early as possible (Ms. E.Hardebush, tel: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The resumed organizational session of 1994 of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will open on Tuesday, 19 April 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the resumed session is contained in document E/1994/21.

* * *

Le bureau élargi de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion le lundi 18 avril 1994 à 9 h 30 dans la salle de conférence A. Les membres du bureau et les Présidents des Groupes de travail sont priés d'assister à cette séance.

* * *

Une séance officieuse sur les préparatifs de la deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE, sous la présidence de S.E. M. Razali Ismail, aura lieu le lundi 18 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 12e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, prévue pour le mardi 19 avril 1994, a été reportée au jeudi 21 avril à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5 et L.6 seront disponibles.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES aura lieu à Bridgetown (Barbade) du 25 avril au 6 mai 1994. Le débat général commencera le mardi 26 avril à 10 heures et se terminera le lundi 2 mai dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs dans le débat général de la conférence et du Segment de haut niveau de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme E.Hardebush, tél : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La reprise de la session d'organisation de 1994 du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL s'ouvrira le mardi 19 avril 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1994/21.

• • •

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 22 April 1994, at 10 a.m. Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fourth session of the Committee, to be held from 16 to 27 May 1994 (part I) and from 29 August to 16 September 1994 (part II), has been issued in document E/AC.51/1994/1.

• • •

The third session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 26 April to 6 May 1994 at the United Nations Office in Vienna.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board at its second regular session (25-29 April 1994) and annual session (2-6 May 1994) will be held on Thursday, 21 April 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. at United Nations Headquarters in the Trusteeship Council Chamber.

The second regular session of the Executive Board will be held from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m., in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/14.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m., in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than *22 April 1994*.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

• • •

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 22 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-quatrième session du Comité qui se tiendra du 16 au 27 mai 1994 (partie I) et du 29 août au 16 septembre 1994 (partie II), a été publié sous la cote E/AC.51/1994/1.

• • •

La troisième session de la COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE se tiendra du 26 avril au 6 mai à l'Office des Nations Unies à Vienne.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Une réunion d'information officieuse d'avant session sur les questions fondamentales dont le Conseil d'administration est saisi à sa seconde session ordinaire (25-29 avril 1994) et à sa session annuelle (2-6 mai 1994) aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le jeudi 21 avril 1994 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard *le 22 avril 1994*.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

OTHER MEETINGS

On Monday, 25 April 1994, at 3 p.m. the GROUP OF 77 OF THE WHOLE will hold a briefing with Dr. Mahbub Ul Haq, Senior Adviser to the Administrator of UNDP on the *Human Development Report, 1994*. The conference room will be announced at a later date.

* * *

Briefing

There will be a briefing on the forthcoming meeting of the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultations with Non-governmental Organizations on Thursday, 21 April 1994, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

The briefing is open to all insterested delegations and non-governemental organizations.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le lundi 25 avril 1994 à 15 heures, le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion d'information avec M. Mahbub Ul Haq, Conseiller principal de l'Administrateur du PNUD, sur le *Rapport sur le développement humain, 1994*. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur la réunion à venir du Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales aura lieu le jeudi 21 avril 1994 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

La réunion d'information est ouverte à toutes les délégations et les organisations non gouvernementales intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 14 April 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Special session — 473rd meeting

Fundamental principles of official statistics [6]

The Commission began its consideration of the item.

An introductory statement was made by the representative of the Statistical Division.

The Chairman made a statement.

The Director of the Statistical Division made a statement.

Statements were made by the representatives of China, the Czech Republic, Japan, France, India and the United Kingdom.

The representatives of the Economic Commission for Africa, the Economic Commission for Europe and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific also made statements.

The Chairman summarized the discussions.

The Commission thus concluded consideration of item 6.

Coordination and integration of international statistical programmes [7]

The Commission began its consideration of the item, and heard an introductory statement by the Chairman.

The Rapporteur made a statement.

Statements were made by the representatives of Germany and France.

The Commission thus concluded consideration of item 7.

Programme performance and implementation [8 (a)]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

A statement was made by the representative the United States.

The representative of the United Nations Centre for Human Settlements also made a statement.

Jeudi 14 avril 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Session extraordinaire — 473e séance

Principes fondamentaux des statistiques officielles [6]

La Commission commence l'examen de la question.

Le représentant de la Division de statistique fait une déclaration liminaire.

Le Président fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la République tchèque, du Japon, de la France, de l'Inde et du Royaume-Uni.

Les représentants de la Commission économique pour l'Afrique, de la Commission économique pour l'Europe et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prennent également la parole.

Le Président résume le débat.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6.

Coordination et intégration des programmes statistiques internationaux [7]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Président.

Le Rapporteur fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne et de la France.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7.

Exécution et mise en oeuvre du programme [8 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique.

Le représentant des Etats-Unis prend la parole.

Le représentant du Centre des Nations Unies pour les établissements humains fait une déclaration.

The Director of the Statistical Division made a statement.

The Commission thus concluded consideration of item 8 (a).

Programme objectives and planning [8 (b)]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director of the Statistical Division.

The Commission thus concluded consideration of item 8 (b).

Provisional agenda for the twenty-eighth session of the Commission [9]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of France, the United States, Poland, Germany, Ghana, the United Kingdom, China, Morocco and India.

A statement was made by the representative of the United Nations Centre for Human Settlements.

The representatives of the World Health Organization, the World Bank and the International Monetary Fund made statements.

The observer for the International Statistical Institute (a non-governmental organization (Category II)) made a statement.

The Rapporteur made a statement.

The Director and a representative of the Statistical Division made statements.

The Commission made some oral amendments to the provisional agenda for its twenty-eighth session as set out in E/CN.3/1994/L.3.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 9.

Le Directeur de la Division de statistique prend la parole.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 8.

Objectifs du programme et planification [8 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur de la Division de statistique.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 8.

Ordre du jour provisoire de la vingt-huitième session de la Commission [9]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, de la Pologne, de l'Allemagne, du Ghana, du Royaume-Uni, de la Chine, du Maroc et de l'Inde.

Le représentant du Centre des Nations Unies pour les établissements humains fait une déclaration.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international font des déclarations.

L'observateur de l'Institut international de statistique (organisation non gouvernementale (Catégorie II)) fait une déclaration.

Le Rapporteur prend la parole.

Le Directeur et un représentant de la Division de statistique font des déclarations.

La Commission apporte des amendements oraux à l'ordre du jour provisoire de la vingt-huitième session figurant dans le document E/CN.3/1994/L.3.

La Commission termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Friday, 15 April 1994

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED PURSUANT TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218 — 8th and 9th meetings

Alleged cases of fraud in the United Nations: study of the possibility of the establishment of a new jurisdictional and

Vendredi 15 avril 1994

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE PAR LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE — 8e et 9e séances

Cas présumés de fraude signalés dans l'Organisation des Nations Unies : étude de la possibilité, soit d'instituer de nouveaux

procedural mechanism or of the extension of mandates and improvement of the functioning of existing jurisdictional and procedural mechanisms [4]

The Chairman made a statement.

Statements were also made by the representatives of Algeria, Argentina, China, Colombia, the Dominican Republic, France, India, Malaysia, Mali, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States.

H.E. Mr. Mselle, Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions and the Deputy Controller also made statements.

Adoption of the report on the first session [5]

The Chairman made a statement.

The Rapporteur made a statement. Statements were also made by the representatives of Algeria, Armenia, Argentina, Barbados, China, Colombia, Egypt, Finland, France, Jordan, Malaysia, Tunisia, the United Kingdom and the United States.

Closure of the session

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of Barbados, Egypt and Japan.

mécanismes juridictionnels et de nouvelles procédures, soit d'élargir le mandat des mécanismes existants et d'améliorer leur fonctionnement ainsi que les procédures connexes [4]

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Algérie, Argentine, Chine, Colombie, République dominicaine, France, Inde, Malaisie, Mali, Fédération de Russie, Royaume-Uni et Etats-Unis.

S.E. M. Mselle, Président du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires et le Contrôleur adjoint prennent également la parole.

Adoption du rapport sur la première session [5]

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur intervient. Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Algérie, Arménie, Argentine, Barbade, Chine, Colombie, Egypte, Finlande, France, Jordanie, Malaisie, Tunisie, Royaume-Uni et Etats-Unis.

Clôture de la session

Le Président prend la parole. Des déclarations sont faites par les représentants de la Barbade, de l'Egypte et du Japon.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Special session — 474th meeting

Report of the Commission on its special session [10]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission contained in documents E/CN.3/1994/L.4 and Add.1 to 8, as well as the remaining parts of the report which were before the Commission (in English only).

The Director of the Statistical Division made a statement.

After statements by the representatives of India, France, Germany, Australia, Sweden, the United Kingdom, the United States and Jamaica, as well as by the observer for Canada, the representatives of the United Nations Centre for Human Settlements, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and the Economic Commission for Africa, the representative of the International Monetary Fund, the observers of the Organization for Economic Cooperation and Development and the Statistical Office of the European Com-

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Session extraordinaire — 474e séance

Rapport de la Commission sur les travaux de sa session extraordinaire [10]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans les documents E/CN.3/1994/L.4 et Add.1 à 8, ainsi que les parties restantes du rapport dont la Commission a été saisie (en anglais seulement).

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

Après des déclarations des représentants de l'Inde, de la France, de l'Allemagne, de l'Australie, de la Suède, du Royaume-Uni, des Etats-Unis et de la Jamaïque, ainsi que de l'observateur du Canada, des représentants du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique pour l'Afrique, du représentant du Fonds monétaire international, des observateurs de l'Organisation de coopération et de développement économique et du

munities, the Director and a representative of the Statistical Division, the Commission adopted its report, as orally amended.

Closure of the session

The Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis made a statement.

The Director of the Statistical Division made a statement.

The Chairman made a concluding statement and declared the special session closed.

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION AND STOCKPILING OF BACTERIOLOGICAL (BIOLOGICAL) AND TOXIN WEAPONS AND THEIR DESTRUCTION

FRIDAY, 15 APRIL 1994

9h meeting

The Preparatory Committee concluded its work by adopting its report (BWC/SPC/PC/6) for submission to the Special Conference of the States Parties to the Convention.

The Chairman of the Preparatory Committee, H.E. Mr. Tibor Tóth (Hungary), made a closing statement.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Sixth (special) session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 15 APRIL 1994

147th and 148th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Chile (CRC/C/3/Add.18). In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

Bureau de statistique des Communautés européennes, du Directeur et d'un représentant de la Division de statistique, la Commission adopte son rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Clôture de la session

Le Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique prend la parole.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la session extraordinaire.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE SPECIALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES ARMES BACTERIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU A TOXINES ET SUR LEUR DESTRUCTION

VENDREDI 15 AVRIL 1994

9e séance

Le Comité préparatoire termine ses travaux en adoptant son rapport (BWC/SPC/PC/6) qui sera soumis à la Conférence spéciale des Etats parties à la Convention.

Le Président du Comité préparatoire, S.E. M. Tibor Tóth (Hongrie), fait une déclaration finale.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Sixième session (extraordinaire)
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 15 AVRIL 1994

147e et 148e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Chili (CRC/C/3/Add.18). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-seventh session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 15 APRIL 1994

1099th meeting

General debate [3]

Activities of the United Nations International Drug Control Programme [4]

The Commission continued its consideration of these items (E/CN.7/1994/2, E/CN.7/1994/4, E/CN.7/1994/10 and Add.1, E/CN.7/1994/CRP.7 and Add.1, CRP.9 and CRP.10).

Statements were made by the representatives of Morocco, Germany, Jamaica, Peru, the Philippines and the Russian Federation. The observers for Malaysia, Ethiopia, Cuba, Belarus, Hungary, the Sudan, South Africa, New Zealand, Jordan and Ecuador also made statements.

The observers of the International Council on Alcohol and Addictions (ICAA) and the International Labour Organization also made statements.

1100th meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 3 and 4. Statements were made by the representatives of Madagascar, Ukraine and Nigeria. The observers for Algeria and Indonesia also made statements.

The Commission also heard statements by the observer of the Arab Security Studies and Training Centre and the representative of UNESCO.

At the end of the general debate, the representative of the United Nations International Drug Programme summarized the main points arising from the discussion.

The Commission then concluded its consideration of agenda items 3 and 4.

Monitoring of the development and implementation of the United Nations System-Wide Action Plan on Drug Abuse Control [8]

The Commission began its consideration of the item (E/CN.7/1994/CRP.6) and heard statements heard statements by the representatives of the United States and the United Kingdom, and by the observer for Denmark. The representa-

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 15 AVRIL 1994

1099e séance

Débat général [3]

Activités du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues [4]

La Commission poursuit l'examen de ces questions (E/CN.7/1994/2, E/CN.7/1994/4, E/CN.7/1994/10 et Add.1, E/CN.7/1994/CRP.7 et Add.1, CRP.9 et CRP.10).

Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc, de l'Allemagne, de la Jamaïque, du Pérou, des Philippines et de la Fédération de Russie. Les observateurs de la Malaisie, de l'Ethiopie, de Cuba, du Bélarus, de la Hongrie, du Soudan, de l'Afrique du Sud, de la Nouvelle-Zélande, de la Jordanie et de l'Equateur prennent également la parole.

Les observateurs du Conseil international sur les problèmes de l'alcoolisme et des toxicomanies et de l'Organisation internationale du Travail interviennent.

1100e séance

La Commission poursuit l'examen des points 3 et 4 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de Madagascar, de l'Ukraine et du Nigéria. Les observateurs de l'Algérie et de l'Indonésie prennent également la parole.

La Commission entend aussi des déclarations de l'observateur du Centre arabe d'études et de formation en matière de sécurité et du représentant de l'UNESCO.

A la fin du débat, le représentant du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues résume les points principaux soulevés au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen des points 3 et 4 de l'ordre du jour.

Suivi de la mise au point et de l'applicaiton du Plan d'action à l'échelle des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues [8]

La Commission commence l'examen de la question (E/CN.7/1994/CRP.6) en entendant des déclarations des représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, et de l'observateur du Danemark. Le représentant du Service de la préven-

tive of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch also made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 8.

tion du crime et de la justice pénale prend également la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Nicaragua: (14 April 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Approval: Slovakia (15 April 1994)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Italy (15 April 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Italy (15 April 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Nicaragua (14 avril 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Approbation : Slovaquie (15 avril 1994*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Italie (15 avril 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Italie (15 avril 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. M. Pascal Biloa Tang

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Pascal Biloa Tang

Asian States:
Mongolia
H.E. Mr. Luvsangiin Erdenechuluun

Eastern European States:
Armenia
H.E. Mr. Alexander Arzoumanian

Latin American and Caribbean States:
Haiti
H.E. Mr. Fritz Longchamp

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. İnal Batu

* * *

Lecture

A lecture entitled "Population: The Real Problems and the Dangers of Scare Tactics" by Professor Amartya Sen of Harvard University, will take place on Monday, 18 April 1994, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. A question-and-answer period will follow the lecture. The lecture is organized by the Eminent Citizens Committee for Cairo' 94 in collaboration with the Secretariat of the International Conference on Population and Development (ICPD) 1994.

Members of delegations, the staff of the Secretariat, the representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Special gathering

Mr John Sewell, President of the Overseas Development Council, will deliver the second lecture of the Global Development Lecture Series, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the New York Chapter of the Society for International Development (SID). The lecture, entitled "Change and Challenges for Development Cooperation", will take place on Tuesday, 19 April March 1994, at 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, representatives of non-governmental organizations, the media and Secretariat staff are invited to attend.

Etats d'Asie :
Mongolie
S.E. M. Luvsangiin Erdenechuluun

Etats d'Europe orientale :
Arménie
S.E. M. Alexander Arzoumanian

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Haïti
S.E. M. Fritz Longchamp

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Turquie
S.E. M. İnal Batu

* * *

Conférence

Une conférence intitulée "Population : les véritables problèmes et les dangers du catastrophisme", donnée par M. Amartya Sen, professeur à l'université Harvard, aura lieu le lundi 18 avril 1994 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Elle sera suivie d'un débat. La Conférence est organisée par le Comité de citoyens éminents pour la Conférence du Caire de 1994 en collaboration avec le secrétariat de la Conférence internationale de 1994 sur la population et le développement.

Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* * *

Réunion spéciale

M. John Sewell, Président du Overseas Development Council, donnera la deuxième conférence de la Série de conférences sur le développement mondial, organisée par le Programme d'étude des questions de développement du PNUD et le Chapitre de New York de la Société internationale pour le développement (SID). La conférence, intitulée "Evolution et objectifs de la coopération pour le développement", aura lieu le mardi 19 avril 1994 à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, les représentants des organisations non gouvernementales, les médias et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-13332